

ПРОЕКТ: " Разработка и внедрение программ мультилингвального образования в университетах Грузии и Украины" (DIMTEGU)

ДОНОР: ПРОГРАММА „TEMPUS“; ЕВРОКОМИССИЯ

ДАТА: 2013/16

„DIMTEGU“ ВОРКШОП

02.04. – 05.04.2016

КИЕВ, УКРАИНА

ГОСТИНИЦА "Kozatskiy", КОНФЕРЕНЦ ЗАЛ



Co-funded by the
Tempus Programme
of the European Union



<http://dimtegu.tsu.ge/>



О CCIIR

Центр гражданской интеграции и международных отношений CCIIR

представляет собой неправительственную исследовательскую организацию, которая с 2005 года осуществляет разные проекты в сфере образования, изучает существующие проблемы и разрабатывает рекомендации для улучшения политики образования.

Программы CCIIR и приоритетные направления

- Изучение политики образования и её анализ;
- мультилингвальные /мультикультурные проекты по направлению образования;
- Изучение грузинского, как второго языка;
- Профессиональное развитие учителей;
- Образование совершеннолетних;
- Издание публикаций.



Tbilisi, 8/90 Mtskheta St.



+99532 2922595



info@cciir.ge

www.cciir.ge





Действия, которых ССИР осуществлял с 2005 года в поддержку мультилингвистического образования

С 2005 года организация ССИР, при сотрудничестве офиса Верховного комиссара ОБСЕ по национальным меньшинствам и Министерства образования (а также, при финансовой поддержке Фонда развития Евразии, фонда „Открытое общество – Грузия“), активно работала в поддержку мультилингвального образования.

- Организация была активно включена в процессе разработки Министерством образования политики и стратегии мультилингвального образования.
- ССИР организовал 3 конференции (в том числе 1 международную) по изучению второго языка и по тематике мультилингвального образования (2008-2015 г.г.)



Действия, которых CCIIR осуществлял с 2005 года в поддержку мультилингвистического образования

- В 2010-2011 годах, в пределах проекта «Содействие реформы мультилингвального образования», профинансированное OSCE, при сотрудничестве CCIIR, Тбилисского и Самцхе-Джавакетского Государственных университетов, была создана программа уровня бакалавриата мульти лингвистического образования (уровень начального образования) и предметные си́лабусы. В текущем проекте ТЕМПУСА, одним из компонентов является аккредитация и имплементация именно этой программы.
- В 2011 году организация при сотрудничестве ТГУ начала работу по составлению текущего проекта ТЕМПУСА. Сотрудники проекта: Шалва Табатадзе, Нино Шарашенидзе, Каха Габуня с 2005 года являются членами организации.



В пределах проекта DIMTEGU,
СЦИР работал над следующими компонентах:

- Проведение тренингов профессиональной подготовки учителей;
- Издание эл.журнала - «Для мультилингвистического образования»;
- Перевод книг.



ЦИКЛ ТРЕНИНГОВ

Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений (СЦИИР), совместно с Тбилисским и Самцхе-Джавахетским Государственными университетами и с Национальным центром профессионального развития учителей (ТРДС), провела тренинги «Основы билингвизма и билингвального образования» для профессионального развития учителей. Тренинги проводились в 5 городах регионов Самцхе-Джавахети и Квемо Картли.



- ✓ Организация, из негрузинских школ, переподготовила 50 учителей начальных классов и учителей грузинского, как второго языка.
- ✓ Место проведения тренингов: Марнеули, Болниси.
- ✓ Курс тренингов проводился в течении 9 дней (45 контактного часа).
- ✓ Время проведения тренингов: ноябрь-декабрь 2014 года.
- ✓ Переподготовленным учителям были вручены сертификаты.





www.multilingualeducation.org

← → ↻ www.multilingualeducation.org/en/ ☆ S ☰

 **international Journal**
of **MULTILINGUAL EDUCATION**

HOME ABOUT US ARTICLES INSTRUCTIONS FOR AUTHORS CONTACT

Tempus



THE AIM OF THE JOURNAL
International Journal of Multilingual Education (IJME) is dedicated to advancing knowledge of theory, research and practice in the field of multilingual and multicultural education as well as to language acquisition.

INTERNATIONAL JOURNAL OF MULTILINGUAL EDUCATION (E-ISSN 1512-3146)

International Journal
Multilingual education

INTERNATIONAL JOURNAL OF MULTILINGUAL EDUCATION

- **Publisher:** "Cause for Civil Integration and Inter-Ethnic Relations"
- **Publication Types:** Scientific, Educational
- **Issn:** (a) *Multilingual Education Theory and Practice*; (b) *Content and Language Integrated Learning research, theory and practice*; (c) *Multilingual educational policy research, policy and practice*; (d) *Administration of multilingualism and multilingual educational programs*; (e) *Multicultural Education Theory, research and practice*; (f) *Intercultural training, and cultural diversity in education*; (g) *Mother tongue research and for non-linguistic purposes in theory, research and practice and etc.*

EDITORIAL BOARD

- **Executive Editor:**
- **Editorial Board:**
- **Oliver Mehta**
- **Joel Gappert**
- **Willy Tempelaar**
- **Ilse Grootenboer**

Windows taskbar: 12:51



Предыдущий опыт

Центр гражданской интеграции и международных отношений (CCIIR), в 2010-2013 годы издавал учебно-просветительский журнал «**Билингвальное образование**» как в электронном, так и в печатном виде. Журнал издавался ежеквартально (раз в два месяца), при финансовой поддержке офиса ОБСЕ, в рамках проекта «Поддержка реформы мультилингвального образования в Грузии».

Журнал способствовал распространению информации о билингвальном образовании и развитию учёно-академического исследования.

В рамках проекта, журнал переводился на армянском и на азербайджанском языках и раздавался в негрузинских школах.





www.multilinguaeducation.org

Учёно-просветительский международный электронный журнал для мультилингвального образования (IJME), публикует статьи и исследования (как полные тексты, так и короткие отчёты) о мультилингвальном и мультикультурном образовании.

Преимущественны те статьи, которые объединяют теорию и исследование и изучает вопросы/тенденции развития языка.

- Журнал издаётся в рамках проекта «Разработка и внедрение программ мультилингвального образования в университетах Грузии и Украины» в пределах программы ТЕМПУС .
- Администрирование обеспечивает **Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений (CCIIR)**.
- Журнал издаётся на трёх языках: на грузинском, на английском и на украинском.
- частота: в год два раза всего изданы: #6
- Журнал индексирован.



ЦЕЛЬ ЖУРНАЛА И АУДИТОРИЯ

Цель:

- Способствовать распространению знания о билингвистическом образовании.
- Коммуникация с учёными и с практикантами.
- Развитие учёного и академического исследования.
- Распространение информации о достижениях и употребление их в практике
- Развитие билингвального образования в Грузии, как междисциплинарной отрасли науки.
- Интеграция учёных и практиков, работающих в этой сфере; эффективность внедрения мультилингвального образования в общеобразовательной системе.

Целевые группы:

- Студенты – бакалавриата, магистратуры и докторантуры.
- Академический персонал ВУЗ-ов.
- администрация ВУЗ-ов.
- Исследователи, которые работают в сфере образования, лингвистики, политических наук, психологии, коммуникации, менеджмента, социологии и др.



ТЕМАТИКА ЖУРНАЛА/ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ

- ✓ Мультикультурное и мультилингвальное образование - исследование политики, теория и практика.
- ✓ Исследование интегрированного обучения предмета и языка.
- ✓ Педагогическое образование/профессиональная подготовка.
- ✓ Изучение иностранного языка/стратегия обучения.
- ✓ Менеджмент образования
- ✓ Лингвистическая ситуация; языковая идентичность; языковая политика.
- ✓ Культурная идентичность.
- ✓ Обучающие платформы.
- ✓ Итоги и анализ исследования.
- ✓ Практические примеры/поделение опытом.



СТАТЬИ

- В одном журнале печатаются 6-7 статей разных авторов (100 страниц на каждом языке).
- Статьи отправляются для рецензии в редколлегию, где их оценивают по выборочному принципу минимум два рецензента. Затем происходит перевод и размещение в онлайн режиме.
- Перевод с английского на грузинский и наоборот, обеспечивает Центр Гражданской Интеграции и Межнациональных Отношений.
Перевод с английского на украинский и наоборот – Днепропетровский университет.
- Статьи пишут лица, включенные в программе, а также академический персонал ВУЗ-ов и независимые исследователи.



РЕДКОЛЛЕГИЯ

Екатерина Протасова	Хельсинский университет	Финляндия
Оливье Менци	Фрайбургский Педагогический университет	Германия
Иост Гиперт	Франкфуртский университет	Гьёте
Вилья Таргамадзе	Вильнюсский университет	Литва
Ильзе Кангро	Латвийский университет	Латвия
Виктория Яшикина	Днепропетровский государственный университет им. Олеса Гончара	Украина
Ирина Лосиева	Львовский национальный университет им. Ивана Франко	Украина
Натела Имедадзе	Государственный университет Ильи	Грузия
Рамаз Курдадзе	Тбилиский государственный Университете им. Джавахишвили	Грузия
Мзия Церетели	Тбилиский государственный Университете им. Джавахишвили	Грузия
Ронда Сопери	Академический колледж просвещения им.Гордона	Израиль
Мераб Беридзе	Учебный университет Самцхе-Джаваheti	Грузия



ИНДЕКСАЦІЯ

Academickeys

http://education.academickeys.com/jour_main.php

Academic Resource Index

<http://journalseeker.researchbib.com/view/issn/1512-3146>

Open Academic Journals index

<http://oaji.net/journal-detail.html?number=2822>

General Impact factor

<http://www.generalimpactfactor.com/jdetails.php?jname=International+Journal+of+Multilingual+Education>

SindexS

<http://www.sindexs.org/JournalList.aspx?ID=2340>

Ufactor

<http://www.uifactor.org/JournalDetails.aspx?jid=4452>

Erih Plus

<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info?id=488058>

ISSUU

<https://issuu.com/signin?onLogin=%2Fhome%2Fpublications%3Fq%3Dmultilingualeducation.org>

Google Scholar

https://scholar.google.com/scholar?q=multilingualeducation.org&btnG&hl=en&as_sdt=0%2C5

Directory of Research Journals Indexing

<http://www.drji.org/JournalProfile.aspx?jid=1512-3146>

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

*Кетеван Джачвадзе, PR менеджер / ССИР /
+995 595511050 / ketevanjachvadze@gmail.com*

*Мариам Картвелишвили, Ассистент проекта / ССИР
/ +995 577130298 / mariam_kartvelishvili@yahoo.com*